



接待嘉賓 Reception of Guests

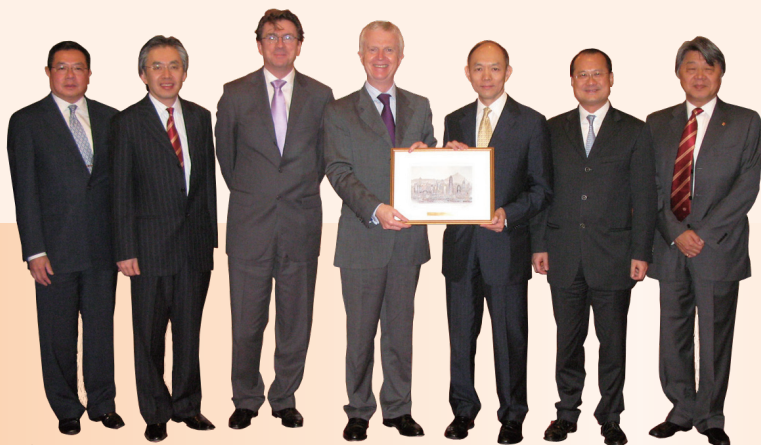
香港 Hong Kong



▲ 財經事務及庫務局局長陳家強（前排左三）到訪。
Receiving Prof K C Chan (third from left, front row), Secretary for Financial Services and the Treasury.



◀ 接待商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭（中）。
Receiving Mrs Rita Lau Ng (middle), Secretary for Commerce and Economic Development.



◀ 接待英國駐港總領事奚安竹(中)。
Receiving Mr Andrew Seaton (middle), Consul General Hong Kong of the United Kingdom.



▶ 巴基斯坦駐港總領事阿文波羅(右)到訪。
Receiving Dr Ahmad Balal (right), Consul General of Pakistan.

內地 The Mainland 中央政府 Central Government



▲ 接待商務部副部長高虎城(前排中)。
Receiving Mr Gao Hucheng (middle, front row), Vice-minister of Commerce.

省、市、自治區 Provinces, Municipalities & Autonomous Regions



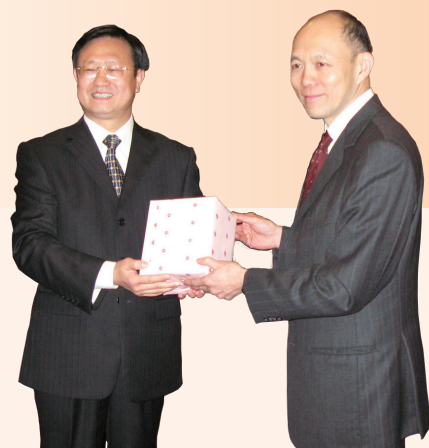
◀ 向吉林省省長韓長賦（左二）致送紀念品。
Presenting a memento to Mr Han Changfu (second from left), Governor of Jilin Province.



▶ 青海省省長宋秀岩（左二）與本會成員親切交談。
Ms Song Xiuyan (second from left), Vice-governor of Qinghai Province has a friendly chat with the Chamber's members.



▲ 湖北省副省長田承忠（左二）與本會成員交流。
Mr Tian Chengzhong (second from left), Vice-governor of Hubei Province, exchanges views with the Chamber's members.



▲ 向湖北省副省長李春明（左）致送紀念品。
Presenting a memento to Mr Li Chunming (left), Vice-governor of Hubei Province.



◀ 向浙江省省委副書記夏寶龍(中)致送紀念品。
Presenting a memento to Mr Xia Baolong (middle),
Secretary of CPC Zhejiang Provincial Committee.



▶ 江西省副省長趙智勇(左)致送紀念品予本會。
Mr Zhao Zhiyong (left), Vice-governor of Jiangxi
Province, presents a memento to the Chamber.



▶ 廣東省副省長萬慶良(右二)到訪。
Receiving Mr Wan Qingliang (second from right), Vice-
governor of Guangdong Province.



◀ 向湖南省副省長甘霖(前排中)致送紀念品。
Presenting a memento to Ms Gan Lin (middle,
front row), Vice-governor of Hunan Province.



- ◀ 本會成員與陝西省副省長景俊海（左三）率領的代表團會面。
The Chamber's members meet with the delegation led by Mr Jing Junhai (third from left), Vice-governor of Shaanxi Province.

工商機構 Business & Industrial Institutions

- ▶ 廣東省工商聯副主席盧小周（右二）到訪。
Receiving Mr Lu Xiaozhou (second from right), Vice-chairman of Guangdong Federation of Industry & Commerce.



- ◀ 閩港經濟合作促進委員會副主任鄒爾均（前排右四）與本會成員合照。
Mr Zou Erjun (fourth from right, front row), Vice-director of Fujian-Hong Kong Economic Cooperation Promotion Committee, poses with the Chamber's members.

海外 Overseas

- ▶ 英國貿易投資總署產業司司長多米尼克傑里米 (左) 到訪。
Receiving Mr Dominic Jermey (left), Managing Director (Sector Group), UK Trade & Investment Sectors Group, London.



- ◀ 中國駐印度特命全權大使張炎 (左二) 與本會成員座談交流。
Mr Zhang Yan (second from left), Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary of the PRC to the Republic of India, exchanges views with the Chamber's members.

- ▶ 黎巴嫩商會副主席Mr Gaby Tamer (左三) 致送紀念品予本會。
Mr Gaby Tamer (third from left), Vice-chairman of the Chamber of Commerce, Industry & Agriculture of Beirut & Mount Lebanon, presents a memento to the Chamber.



- ◀ 接待馬來西亞中華工商聯合會代表團一行。
Receiving delegation of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia.